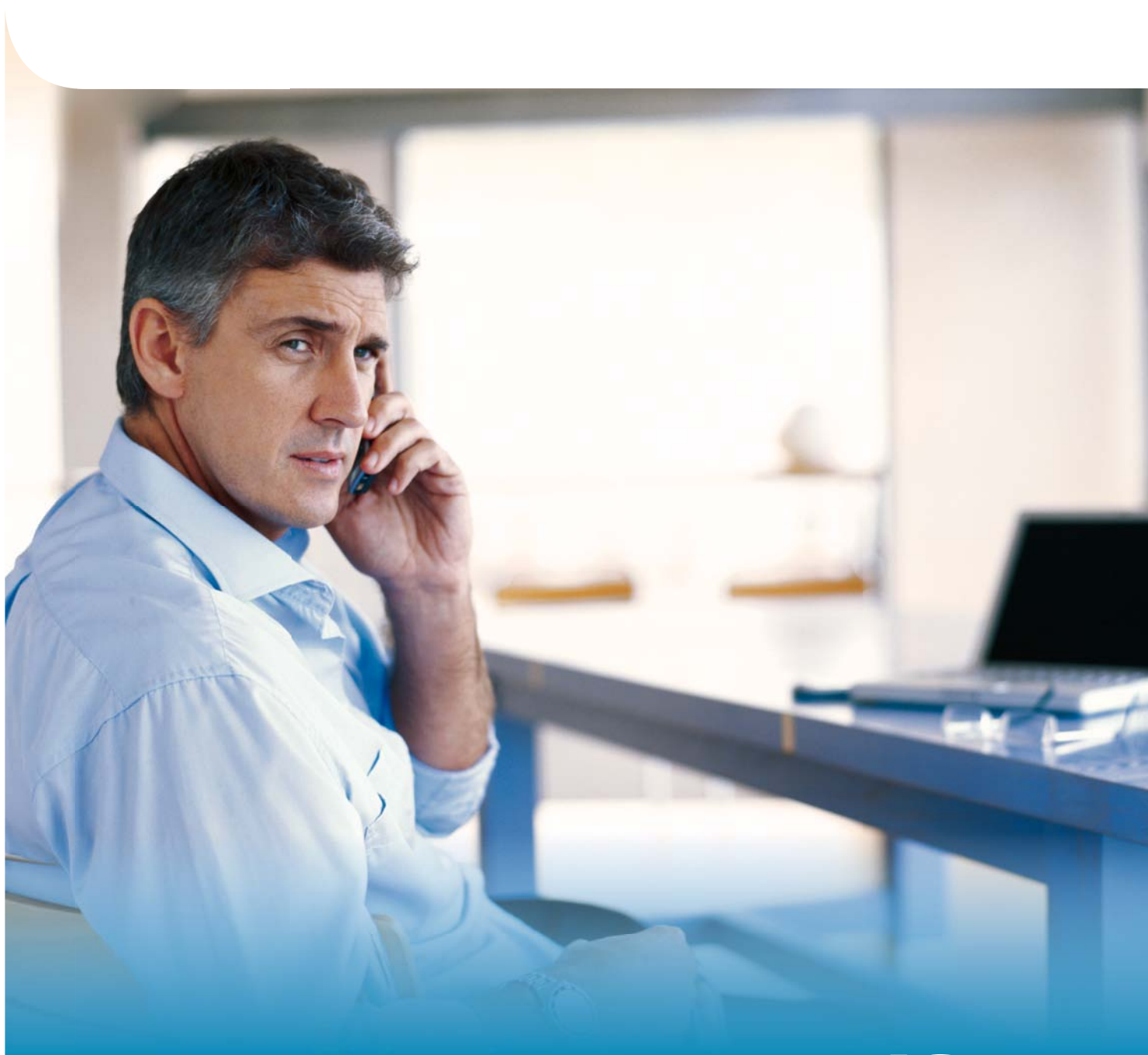


# Booster für Ihre Business-Kommunikation

Aastra 600d – DECT-Telefone



**A**ASTRA

## Ein ganz persönlicher Assistent für Ihre Kommunikation

**Kommunikation und Mobilität sind wichtige Voraussetzungen des modernen Berufsalltags. Mit den mobilen DECT-Telefonen der Aastra 600d-Familie werden flexible Kommunikation und effiziente Zusammenarbeit zum Kinderspiel. Egal wo Sie gerade sind – ob im Büro, in der Produktion, im Lager oder im Home-Office – überall sind die Geräte der 600d-Familie Ihre verlässlichen Kommunikations-Assistenten. Ihre durchdachten Funktionen, ihre intuitiven Bedienbarkeit und praxiserprobte Ergonomie machen sie zu idealen Begleitern in allen Situationen des Arbeitsalltags.**

*Die exelente Tonqualität ermöglicht besonders im Freisprech- und Konferenzbetrieb stressfreies und entspanntes Arbeiten.*

### Ein ganz persönlicher Assistent für Ihre Kommunikation

Ein guter Assistent ist umso wertvoller, je flexibler er sich auf Ihre individuellen Bedürfnisse und Gewohnheiten einstellt. Die 600d-Familie bietet Ihnen

mehr als ein attraktives Äußeres. Hinter dem modernen Design verbergen sich zahlreiche Möglichkeiten, die Telefone an Ihre individuellen Nutzungsgewohnheiten und Kommunikationsanforderungen anzupassen: Zahlreiche Tasten können frei belegt werden, so dass wichtige Funktionen mit nur einem einzigen Tastendruck zu Verfügung stehen.

*Fünf unterschiedliche Anwendungsprofile ermöglichen die Abstimmung der Telefone auf die jeweilige Arbeitssituation z. B. per Kopfhörer- oder Besprechungsbetrieb.*

44 polyphone und acht nichtpolyphone Klingeltöne ermöglichen jederzeit eine eindeutige akustische Identifizierung Ihres mobilen Begleiters. Dabei können unterschiedliche Klingeltöne und -melodien einzelnen Anrufern so zugeordnet werden, dass Sie schon beim Klingeln wissen, wer Sie zu sprechen wünscht\*. Aastra 620d und Aastra 630d passen darüber hinaus auch ihr Aussehen Ihren ganz persönlichen Vorstellungen und Gewohnheiten an: Menüs, Schriftgrößen, Displaykontrast oder -helligkeit können von Ihnen konfiguriert werden.

*Direktzugriff auf bis zu 200 Telefonbuchkontakte mit jeweils 7 Einträgen. (Dienst-, Privat- und Mobil-, Faxrufnummer, E-Mail-Adresse, Kurzwahlnummer und Klingeltonzuweisung)\*.*

\* Diese Funktion ist abhängig vom DECT-System und dem verwendeten Telefonsystem



### DECT

Aastra zählt seit Jahren zu den führenden Herstellern und Entwicklern von DECT-Systemen. Und all diese Erfahrung ist in die Entwicklung unserer neuen 600d-Familie geflossen. Dank der DECT-Technologie (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) bieten Ihnen die Telefone stets eine sichere, zuverlässige Verbindung zur Basisstation – selbst bei hohen Gesprächsdichten auf kleinstem Raum. Dabei werden DECT-Verbindungen breitbandig geschaltet und bieten eine erheblich bessere Sprachqualität als z. B. GSM – Handys. Die Installation flächendeckender, multizellulärer Funknetze macht Sie überall auf dem

Firmengelände erreichbar. Gleichzeitig bieten DECT-Netze auch höchste Sicherheit, denn für jeden Rufaufbau muss sich das Mobilgerät mit einem geheimen Schlüssel bei der Basisstation anmelden. Ein weiterer Trumpf der DECT-Technologie: Da DECT in einem reservierten Frequenzband arbeitet, werden Störungen durch andere Funknetze vermieden. Dank ihrer niedrigen elektromagnetischen Strahlung können DECT-Telefone auch dort eingesetzt werden, wo GSM-Telefone aufgrund des Störpotenzials der Funkwellen nicht empfohlen werden – z. B. in Krankenhäusern oder in Arztpraxen.

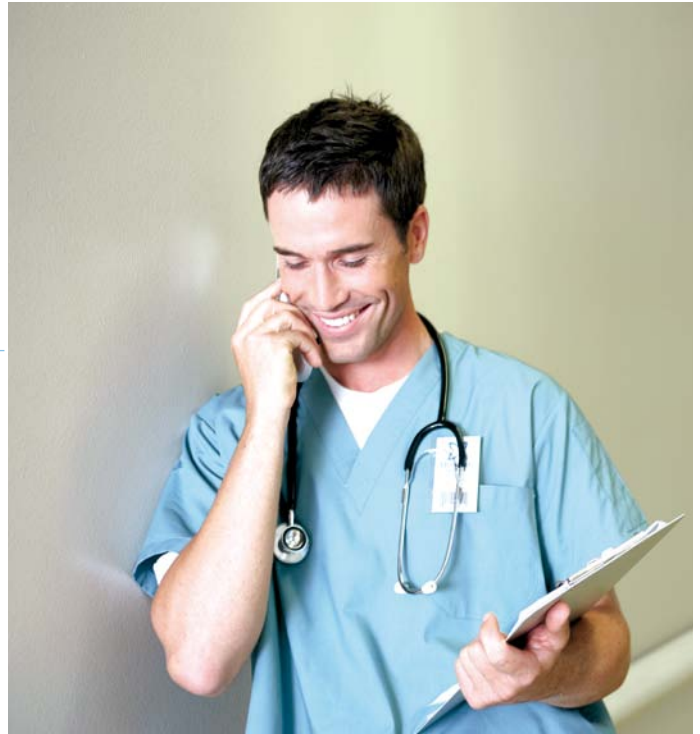
## Aastra 600d

### Leicht zu administrieren

Funktions- und Firmware-Updates halten die Telefone stets aktuell. Die 600d-Familie erleichtert Administratoren diesen Job durch die Möglichkeit kabelloser Updates über das Funknetz\*. So werden alle Geräte zentral mit der gleichen Software versehen, ohne dass sie zuvor einzeln eingesammelt werden müssen. Auch dabei wird Sicherheit und Zuverlässigkeit groß geschrieben, denn erst wenn ein Update komplett geladen ist, wird es auch installiert. Fehlfunktionen durch unvollständige Updates gehören so ein für allemal der Vergangenheit an.



Aastra 620d



### Mobiles High End DECT-Telefon für leistungsfähige Kommunikationsnetze

- ✦ Der Umgebungsgeräuschmonitor kann auf Wunsch die Klingellautstärke automatisch an die aktuelle Geräuschkulisse anpassen. Im Gesprächszustand wird in lauten Umgebungen die Gesprächslautstärke erhöht und störende Nebengeräusche werden herausgefiltert.
- ✦ Komfortable, kabellose Funktions- und Firmware-Updates über das Funknetz (Download over Air)\*.
- ✦ Eine 3-farbige LED in der rechten oberen Ecke signalisiert wichtige Ereignisse – erinnert z. B. an einen Termin, signalisiert einen ankommenden Ruf, warnt bei Überschreitung der System-Reichweite oder informiert über den Ladezustand des Akkus.
- ✦ Intelligentes Akku-Management gewährleistet stets den Überblick über die Akku-Kapazität, z. B. nach einem Akku-Tausch

### Sicherheit und Zuverlässigkeit

Die Tastatur ermöglicht mit ihrem durchdachten Oberflächen-Design jederzeit eine sichere Orientierung – auch bei schlechten Sichtverhältnissen oder in Stresssituationen. Per Geräuschfilter und dynamischer Anpassung der Klingelton- und Gesprächslautstärke sorgen die Telefone dafür, dass Sie keinen wichtigen Anruf überhören und Ihren Gesprächspartner bei jedem Geräuschpegel immer bestens verstehen. So können Sie auch dann gelassen kommunizieren, wenn Sie auf dem Weg vom leisen Büro ins laute Außenlager sind. Dabei verzeihen die robusten Geräte es Ihnen sogar, wenn sie einmal aus einer Höhe von bis zu 2,00 Metern (Aastra 630d) flach auf Betonboden fallen gelassen werden\*\*.

\*\* entsprechend DIN EN 60068-2-32



# Mobile High End Telefone für leistungsfähige Kommunikationsnetze

## Mobile Freiheit

Die mobilen Endgeräte der 600d-Familie sind optimal auf die Zusammenarbeit mit den Aastra Telefonanlagen abgestimmt, damit Sie überall im Unternehmen einen verlässlichen Zugriff auf die umfangreichen Möglichkeiten des Telefonsystems haben. In Verbindung mit der SIP-DECT-Lösung von Aastra profitieren Sie zusätzlich von den Möglichkeiten und Vorteilen der VoIP-Technologie. Da die Telefone auch den GAP-Standard unterstützen, können sie ebenso in DECT-Systeme anderer Hersteller eingebunden werden und auf die entsprechenden Grundfunktionen zugreifen.

## Eine starke Familie

Für jeden Einsatz bietet die 600d-Familie von Aastra den passenden mobilen Assistenten für Ihre Kommunikation. Die erstklassige Sprachqualität der Telefone macht mobile Kommunikation zum Klangerlebnis. Dank einfacher, intuitiver Bedienung ist das Handbuch eine seltene Lektüre. Für optimale Übersicht und beste Lesbarkeit sorgt das große 2"-Display.



Highlights im Überblick	610d	620d	630d
Display	LC-Display (2", 176x160 Pixel, Monochrom)	TFT-Farbdisplay (2", 176x220 Pixel, 65.536 Farben)	TFT-Farbdisplay (2", 176x220 Pixel, 65.536 Farben)
Telefonbuchkontakte, mit je 7 Einträgen (Dienst-, Privat-, Mobil- und Faxrufnummer; E-Mail Adresse* und Klingeltonzuweisung*, Kurzwahlnummer)	200*	200*	200*
Umgebungsgeräuschfilter für laute Umgebungen	•	•	•
Polyphone Klingeltöne (Midi-Dateien)/nichtpolyphone Klingeltöne, alle mit automatischer Lautstärkeregelung einrichtbar*	44/8	44/8	44/8
Einrichtbare Anwendungsprofile z. B. für Kopfhörer- oder Besprechungsbetrieb	5	5	5
Freisprechen	•	•	•
Headsetanschluss – 2,5 mm Klinke/Bluetooth®	• / -	• / •	• / •
Konfigurierbarer Hotkey für Rufnummern oder Funktionen		1	1
Konfigurierbare Seitentasten / Navitasten* / Softkeys*	- / 2 / 2	3 / 2 / 2	3 / 2 / 2
Notfalltaste auf dem Gerät			•
Intelligentes Batterie-Management	•	•	•
3 farbige multifunktionale LED in der oberen rechten Ecke	•	•	•
USB – PC Schnittstelle		•	•
<b>Administration</b>			
Automatisches Firmwareupdate „Over Air“*	•	•	•
Integrierte Diagnostikfunktionen	•	•	•

\* Muss durch PABX unterstützt werden

## Für jede Anforderung das optimale Telefon



### Aastra 610d

Das Aastra 610d ist das Basismodell für den Geschäftskundenbereich. In seinem lokalen Telefonbuch verwaltet es bis zu 200 Kontakte mit jeweils 7 Einträgen\*. Die Wahlwiederholungsliste ermöglicht den schnellen Zugriff auf die letzten 20\* gewählten Nummern. Dank des beleuchteten monochromen 2"-Displays ist eine optimale Übersicht und die einfache Bedienung der übersichtlichen Menüs jederzeit gewährleistet.

*Die erstklassige Sprachqualität der Telefone macht mobile Kommunikation zum Klangerlebnis.*

### Aastra 620d

Das komfortable Aastra 620d ist das mobile High-End-Telefon für den professionellen Einsatz. Das große TFT-Farbdisplay sorgt für klare grafische Darstellungen und ermöglicht beste Lesbarkeit auch unter schwierigen Lichtverhältnissen. Die Displaygröße bietet ideale Voraussetzungen für eine intuitive Menüführung und eine ergonomische Bedienung. Zahlreiche frei programmierbare Tasten unterstützen die einfache Navigation und die Nutzung von unterschiedlichen Leitungen. Ausgestattet mit einer Bluetooth-Schnittstelle für ein schnurloses Headset, ermöglicht das Aastra 620d maximale Bewegungsfreiheit. Über die USB-Schnittstelle kann der hochwertige Lithium-Ionen-Akku unabhängig von der Ladestation geladen werden. Dabei bleibt die Headset-Buchse zugänglich und erlaubt auch während des Ladevorgangs Gespräche über das Headset. Ein optionaler Power-Akku ermöglicht Betriebszeiten bis 200 Stunden im Standby-Betrieb.

### Aastra 630d

Das unverwüsthliche Aastra 630d ist prädestiniert für den Einsatz in rauem Arbeitsumfeld. Das Gerät erfüllt die Industrienorm IP65 und kann dank hohem Staub- und Strahlwasserschutz auch überall im Freigelände oder in der Produktion eingesetzt werden. Da es sich sehr gut reinigen lässt und hohen hygienischen Ansprüchen gerecht wird, ist es auch für den Healthcare-Bereich bestens geeignet. Fallhöhen bis 2,00 Meter auf Beton übersteht das 630d unbeschadet\*\*. Dabei bietet es allen Komfort des Aastra 620d wie ein großes TFT-Display, Vibrationsruf, Bluetooth- und USB-Schnittstelle. Dank seiner integrierten Sensoralarme ist das Telefon ideal für den Einsatz im Wachschatz oder im Justizvollzug: Bei aktiviertem Lagealarm stellt das Telefon automatisch fest, ob es sich in einer Position befindet, die vermuten lässt, dass der Mitarbeiter sich in einer bedrohlichen Situation befindet – und sendet gegebenenfalls einen Alarm an eine vorher festgelegte Rufnummer. Eine zusätzliche Notruftaste macht das 630d nicht nur zum optimalen Begleiter in sicherheitsrelevanten Berufen, sondern z. B. auch in Krankenhäusern oder in Pflegeeinrichtungen.

\*\* entsprechend DIN EN 60068-2-32

# Aastra 600d-Familie im Überblick

## Aastra 620d in Originalgröße



Ein Headset hält Ihnen beim Telefonieren beide Hände frei. So können z. B. Ihre Service-Mitarbeiter eine streikende Maschine direkt nach Anweisungen der Hotline wieder fit machen. Beim Aastra 620d und Aastra 630d ist dies dank der Bluetooth®-Schnittstelle sogar kabellos möglich.



## Weitere Details auf einen Blick

Lokale Leistungsmerkmale	610d	620d	630d
Telefonschloss mit 4-stelliger PIN	•	•	•
Beleuchtete Tastatur und Display	•	•	•
Unterschiedliche Töne für: Interne & Externe Anrufe, Nachrichten, Alarmrufe, Notfallrufe *	•	•	•
Softkeys/konfigurierbare Tasten*	3/4	3/8	3/8
Variable Hörer-, Lautsprecher- und Kopfhörerlautstärke	•	•	•
Klingeltonlautstärke automatisch* oder manuell einstellbar	•	•	•
Ruftonabschaltung via Taste (*)	•	•	•
Signaltöne für Tastendruck, Bestätigung, Batteriestatus, Reichweitenwarnung	•	•	•
Beleuchtungsdauer und Intensität für Tastatur und Display innerhalb und außerhalb des Ladegerätes separat einstellbar	•	•	•
Zeilen im Display plus 1 Kopf- und 1 Soft-Key-Zeile	6	7	7
Mobilteilname einstellbar	•	•	•
Displaykontrast/-Helligkeit einstellbar	• / -	- / •	- / •
3 verschiedene Schriftgrößen wählbar		•	•
Alarm- und Termineinstellungen für je 3 Uhrzeiten*	•	•	•
Automatische Rufannahme bei Herausnahme der Ladeschale	•	•	•
Automatische / manuelle Tastensperre	•	•	•
Farbschemata wählbar		•	•
+, - Tasten für Lautstärkeeinstellungen	•	•	•
Stilles Laden	•	•	•
Vibrationsruf		•	•
Anruferliste	30 Einträge*	50 Einträge*	50 Einträge*
Wahlwiederholungsliste	20 Einträge*	30 Einträge*	30 Einträge*
Displaysprachen*	DE, EN, FR, IT, ES, FI, NL, SE, DK, PT, NO, RU, PL, CZ, SI	DE, EN, FR, IT, ES, FI, NL, SE, DK, PT, NO, RU, PL, CZ, SI	DE, EN, FR, IT, ES, FI, NL, SE, DK, PT, NO, RU, PL, CZ, SI
Zeit und Datum (manuell oder durch PABX*)	•	•	•
Lagealarm, Ruhealarm, Fluchtalarm*			•
<b>Technische Daten</b>			
Schutzklasse	IP50	IP50	IP65
Unterstützt DECT-Verschlüsselung	•	•	•
Standard Akku (SA)	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen
Power Akku (PA) - Zubehör		Lithium-Ionen	Lithium-Ionen
<b>Bereitschaftsbetrieb</b>			
Standard Akku (SA)	100 h EMEA / 95 h US	100 h EMEA / 95 h US	100 h EMEA / 95 h US
Power Akku (PA)		bis 200 h EMEA / 190 h US	bis 200 h EMEA / 190 h US
<b>Sprechzeit</b>			
Standard Akku (SA)	min 12 h EMEA / 15 h US	bis 12 h EMEA / 15 h US	bis 12 h EMEA / 15 h US
Power Akku (PA)		bis 24 h EMEA / 30 h US	bis 24 h EMEA / 30 h US
Höhe für Fallresistenz auf Beton ohne Schaden**	1,5 m	1,7 m	2 m
Verschraubter Akkufachdeckel			•
TPE*** amierte Oberfläche (Seiten und/oder Front)		•	•
Maße (Länge / Breite / Tiefe)	135×49×22,5 mm	135×49×22,5 mm	135×53×22,5 mm
Gewicht mit Standard-Akku ohne Gürtelclip, (630d mit)	120 g	120 g	137 g
Internationales Netzteil für EMEA (Europa, Middle East, Africa), Nordamerika und Australien	•	•	•
Kompatibel mit handelsüblichen USB-Ladegeräten		•	•

\* Muss durch PABX unterstützt werden

\*\* entsprechend DIN EN 60068-2-32

\*\*\* Thermoplastische Elastomere



## Über Aastra

Aastra Technologies Limited, (TSX: „AAH“) ist eines der führenden Unternehmen im Bereich der Unternehmenskommunikation. Seinen Hauptsitz hat Aastra in Concord, Ontario, Kanada. Aastra entwickelt und vertreibt innovative Kommunikationslösungen für Unternehmen jeder Größe. Mit mehr als 50 Millionen installierten Anschlüssen und einer direkten wie auch indirekten Präsenz in mehr als 100 Ländern ist Aastra weltweit vertreten. Das breite

Portfolio bietet funktionsreiche Call Manager für kleine und mittlere Unternehmen sowie hoch skalierbare Call Manager für Großunternehmen. Integrierte Mobilitätslösungen, Call Center-Lösungen und eine große Auswahl an Endgeräten runden das Portfolio ab. Mit einem starken Fokus auf offenen Standards und kundenindividuellen Lösungen ermöglicht Aastra Unternehmen eine effizientere Kommunikation und Zusammenarbeit.

**Besuchen Sie die Aastra Web-Seite für weitere Informationen: [www.aastra.com](http://www.aastra.com)**

### Lieferumfang

Mobilteil mit Standard Akku und Gürtelclip

Ladeschale mit internationalem Netzteil

Kurzanleitung

### Optionales Zubehör

Ladeschale mit internationalem Netzteil

Mobilteil Aastra 610d mit Standard Akku und Gürtelclip

Mobilteil Aastra 620d mit Standard Akku und Gürtelclip

Mobilteil Aastra 630d mit Standard Akku und Gürtelclip

Power Akku für Aastra 620d und Aastra 630d

Power Akkufachabdeckung Aastra 620d

Power Akkufachabdeckung Aastra 630d (geschraubt)

Drehgürtelclip für Aastra 610d und Aastra 620d

Trageband

Ledertasche für Aastra 610d/620d

Ledertasche für Aastra 630d